



**Consejo de Seguridad**

Distr.  
GENERAL

S/18870  
18 mayo 1987  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: ARABE

---

**CARTA DE FECHA 18 DE MAYO DE 1987 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL POR  
EL REPRESENTANTE PERMANENTE DEL IRAQ ANTE LAS NACIONES UNIDAS**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de referirme a la declaración emitida por el Consejo de Seguridad en relación con el informe de la misión enviada por el Secretario General para investigar las denuncias de la utilización de armas químicas en el conflicto entre la República Islámica del Irán y el Iraq (documento S/18852), en la que se dice que "personal militar del Iraq ha sido lesionado por agentes de guerra química", sin decir expresamente que el Irán empleó las armas químicas que lesionaron a las fuerzas iraquíes. Esa frase, que el Consejo recoge en el informe de la misión refleja una grave omisión por parte de ésta, pues contradice en el fondo algunos indicios claros que pudo apreciar la misión y de los cuales hubiera podido deducir que el Irán utiliza efectivamente armas químicas.

El indicio más evidente al respecto se menciona en el inciso c) del párrafo 66 de la sección VII del informe de la misión de especialistas, donde se dice que personal militar del Iraq ha sido afectado por agentes químicos y por un irritante pulmonar, posiblemente fosgeno.

En estas circunstancias, y puesto que el informe de la misión no menciona la presencia de ese agente químico en las investigaciones que llevó a cabo en el territorio de la otra parte, ¿cómo se explica que personal militar del Iraq sufriera sus efectos?

Por todo ello, es difícil comprender lo que ha llevado a la misión a decir que no pudo establecerse de qué manera se causaron las lesiones, pese a que las pruebas demuestran, como hemos explicado, que son las fuerzas iraníes las que en sus ataques contra las fuerzas del Iraq han utilizado gas fosgeno, además de gas mostaza.

Al hacer esta puntualización, mi Gobierno reitera que lamenta profundamente esta grave omisión en el informe de la misión, que ha inducido al Consejo de Seguridad a cometer el mismo error en su declaración, lo que hace que ésta carezca del rigor debido.

Le agradeceré que tenga a bien disponer lo necesario para que esta carta se distribuya como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Ismat KITTANI  
Representante Permanente